

English

- Warnings and Caution**
- Do not unplug the AC power cord when the power supply is in use. Doing so may cause damage to your components.
 - Do not place the power supply in a high humidity and/or temperature environment.
 - High voltages exist in the power supply. Do not open the power supply case unless you are an authorized service technician or electrician. Doing so will void the warranty.
 - PSU should be powered by the source indicated on the rating label.
 - All warranties and guarantees will be voided, if failure to comply with any of the warnings and cautions covered in this manual.

Components Check

LITEPOWER power supply unit	- AC power cord
User manual	- Mounting screw x 4

Power Connector Introduction

Main Power Connector (24Pin)	ATX 12V Connector (4+4Pin)	PCI-E Connector (6+2Pin)	SATA Connector (4 Pin)	Peripheral Connector (4Pin)
1	1	2	4	2

Installation Steps

Note: Make sure that your system is turned off and unplugged. Disconnect the AC power cord from your old power supply.

- Open your computer case; please refer to the direction in your case manual.
- Install the PSU into the case with the four screws provided.
- If your motherboard requires a 24pin Main Power connector, please connect the 20+4pin Main Power connector to the motherboard.
If your motherboard only requires a 20pin Main Power connector, please detach the 4pin connector from the 20+4pin Main Power connector then connect only the 20pin connector to the motherboard.
- For motherboard that only requires a 4pin ATX 12V (CPU) connector, please detach a 4pin connector from the 4+4pin ATX 12V connector and connect it to the motherboard.
(Either one of the 4pin from the 4+4pin ATX 12V connector will work)
- Connect other peripheral power connectors to devices such as hard drives, optical drives, etc.
- Connect any devices that may use the 4 pin peripheral connectors. ie; hard drives, CD / DVD drives or case fans.
- If your graphic card requires PCI-E power connector, please connect corresponding PCI-E connector instructed by your graphic card's user manual. Please note the power supply utilizes a unique 6+2pin PCI-E connector that can be effectively used as a single 8pin or 6pin PCI-E connector. To use it as a 6pin PCI-E connector, please detach the 2pin connector from the 6+2pin connector.
DO NOT PLUG THE PCI-E CABLE INTO THE CPU POWER CONNECTION. THIS WILL DAMAGE YOUR SYSTEM.
- Close your computer case and connect the AC power cord to the power supply AC inlet.

Output Specification

AC INPUT	DC OUTPUT				
	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
Input Voltage: 230V Input Current: 9A Frequency: 50Hz - 60Hz	23A	17A	48A	0.5A	2.5A
	110W	576W	6W	12.5W	
	650W				

Total Protection

Over Voltage Protection		Over Power Protection	
Voltage Source	Protection Point	Protection at 110%~170% full load.	
+3.3V	3.76~4.3V Max.	Protection at 110%~170% full load.	
+5V	5.74~7V Max.	Short Circuit Protection Activated when any DC rails short circuited.	
+12V	13.4~15.6V Max.		

EMI & SAFETY

EMI Regulatory & SAFETY Standards
CE, TUV SUD, CB, EAC and RCM certified.

Environments

Operating temperature	+5°C to +35°C
Operating humidity	20% to 85%, non-condensing
MTBF	> 100,000 hours

- Trouble-Shooting**
- If the power supply fails to function properly, please follow the troubleshooting guide before application for service:
- Is the power cord plugged properly into electrical outlet and into the power supply AC inlet?
 - Please make sure the I/O switch on the power supply is switched to 1 position.
 - Please make sure all power connectors are properly connected to all the devices.
 - If connected to a UPS unit, is the UPS on and plugged in?

If the power supply is still unable to function properly after following the above instruction, please contact your local store or TI branch office for after sales service. You may also refer to Thermaltake's website for more technical support: thermaltake.com

Deutsch

- Warnungen und Vorsichtshinweise**
- Ziehen Sie nicht den Netzstecker, wenn das Netzteil in Gebrauch ist. Wenn Sie das tun, können Ihre Komponenten beschädigt werden.
 - Verwenden Sie das Netzteil nicht in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit und / oder Temperaturen.
 - Im Netzteil liegen gefährliche Hochspannungen an. Öffnen Sie auf keinen Fall das Netzteilgehäuse, wenn Sie kein autorisierter Wartungstechniker oder Elektriker sind. Sollten Sie das Gehäuse öffnen, verfallt Ihre Gewährleistung.
 - Das PSU sollte mit der Stromquelle betrieben werden, die auf dem Typenrättikett (Rating) angegeben ist.
 - Alle Gewährleistungen und Garantien verfallen, wenn Sie eine der Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen in dieser Bedienungsanleitung nicht beachten.

Komponentenprüfung

LITEPOWER Netzteil	- Wechselstromkabel
- Bedienungsanleitung	- Montageschraube x 4

Vorstellung der Anschlüsse

24-polig Hauptstromversorgung Anschluss	4+4-polig CPU Power Anschluss	6+2-polig PCI-E Anschluss	4-polig SATA Anschluss	4-polig Periphere Anschluss
1	1	2	4	2

Installationschritte

Anmerkung: Stellen Sie sicher, dass Ihr System ausgeschaltet und alle Stromkabel gezogen sind. Entfernen Sie das alte Wechselstromkabel von Ihrem alten Netzteil.

- Öffnen Sie Ihr Computergehäuse; bitte befolgen Sie dabei die Instruktionen für Ihr Gehäuse.
- Installieren Sie die PSU im Gehäuse und verwenden Sie die vier mitgelieferten Schrauben.
- Wenn Ihre Hauptplatte einen 24-poligen Stromversorgungs-Anschluss benötigt, verbinden Sie bitten den 24-poligen Hauptstromversorgungs-Anschluss mit der Hauptplatte.
Wenn Ihre Hauptplatte nur einen 20-poligen Stromversorgungs-Anschluss benötigt, entfernen Sie bitte den 4-poligen Stiftanschluss vom 20+4-poligen Hauptstromversorgungsanschluss und verbinden Sie dann nur den 20-poligen Stiftanschluss mit der Hauptplatte.
- Für Hauptplattinen, die nur einen 4-poligen ATX 12V (CPU) Anschluss benötigt, entfernen Sie bitte den 4-poligen Stiftanschluss vom 4+4-poligen ATX 12V Anschluss und verbinden Sie ihn mit der Hauptplatte.
(Jeder der beiden 4-poligen 4+4-poligen ATX 12V Anschlüsse wird funktionieren)
- Verbinden Sie die SATA-Einheiten (wenn vorhanden) mit dem Netzteil, unter Einsatz der mitgelieferten SATA-Kabel. Z.B. Festplatten, CD/DVD-Laufwerke
- Verbinden Sie die Einheiten, welche die 4-poligen Periphere-Anschlüsse benutzen könnten; z.B. Festplatten, CD/DVD-Laufwerke oder Gehäuselüfter.
- Wenn Ihre Grafikkarte PCI-E-Netzstecker benötigt, verbinden Sie bitte den korrespondierenden PCI-E-Anschluss entsprechend den Anleitungen Ihrer Grafikkarte.
Bitte beachten Sie: Das Netzteil verwendet einen einzigartigen 6+2-poligen PCI-E-Anschluss, der als ein einzelner 8-poliger oder 6-poliger PCI-E-Anschluss genutzt werden kann. Um ihn als 6-poligen PCI-E-Anschluss zu verwenden, entfernen Sie bitte den 2-poligen Anschluss vom 6+2-poligen Anschluss. **STECKEN SIE NICHT DIE PCI-E-KABEL IN DIE CPU-STROMVERSORGUNG. DIES WIRD IHR SYSTEM BESCHÄDIGEN.**
- Schließen Sie das Computergehäuse und verbinden Sie das Wechselstromkabel mit dem entsprechenden Eingang des Netzteils.

Ausgangsspezifikation

Wechselstromeingang	Gleichstromausgang				
	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
Eingangsspannung: 230V Eingangstrom: 9A Frequenz: 50Hz - 60Hz	23A	17A	48A	0.5A	2.5A
	110W	576W	6W	12.5W	
	650W				

Gesamtschutz

Überspannungsschutz		Überlastungsschutz	
Spannungsquelle	Schutzpunkt	Schutz bei 110%~170% Vollast.	
+3.3V	3.76~4.3V max.	Schutz vor Kurzschluss	
+5V	5.74~7V max.	Wird aktiviert, wenn eine Gleichstrom-Schiene kurzschließt.	
+12V	13.4~15.6V max.		

EMI & SICHERHEIT

EMI-Regulierung & SICHERHEITS-Standards
CE, TUV SUD, CB, EAC, RCM zertifiziert.

Betriebsumgebung

Betriebsbedingungen: Temperatur	+5°C bis +35°C
Betriebsbedingungen: Luftfeuchtigkeit	20% bis 85%, ohne Kondensation
MTBF	> 100,000 Stunden

- Problembeseitigung**
- Wenn das Netzteil nicht richtig funktioniert, befolgen Sie bitte zuerst die Anleitungen der Störungsbeseitigung, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden:
- Ist das Stromkabel richtig in den elektrischen Ausgang (Steckdose) und den elektrischen Eingang der Wechselstrom eingesteckt?
 - Stellen Sie bitte sicher, dass der Ein/Ausschalter (I/O) auf dem Netzteil auf der Position "1" steht.
 - Bitte stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse richtig mit den Einheiten verbunden sind.
 - Falls Sie ein USV angeschlossen haben: Ist das USV eingeschaltet und angeschlossen?

Wenn das Netzteil nach Überprüfung der oben angegebenen Fehlerursachen immer noch nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Händler oder die TI Niederlassung für Unterstützung. Sie können sich auch auf der Thermaltake Web-Seite an den Kundendienst wenden: thermaltake.com

Français

- Avertissements et Mise en garde**
- Ne débranchez pas le cordon secteur lorsque l'alimentation est en cours d'utilisation. Cela pourrait endommager vos composants.
 - Ne mettez pas l'alimentation dans un endroit très humide et où à température élevée.
 - Il y a des voltages élevés dans l'alimentation. N'ouvrez pas le boîtier de l'alimentation à moins d'être autorisé par un technicien de maintenance ou un électricien. Cela va annuler la garantie.
 - L'alimentation fournie doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette.
 - Toutes les garanties seront annulées, si les avertissements et mises en garde contenus dans ce manuel ne sont pas suivis.

Vérification des composants

Bloc d'alimentation LITEPOWER	- Manuel de l'utilisateur
- Cordon d'alimentation électrique	- 4 vis de montage

Introduction au connecteur d'alimentation

Connecteur d'alimentation principal 24 broches	Connecteur de Alimentation du processeur à 4+4 broches	Connecteur PCI-Express 6+2 broches	Connecteur S-ATA à broches	Connecteur périphérique à 4 broches
1	1	2	4	2

Etapes d'installation

Remarque: Assurez-vous que le système est éteint et débranché. Débranchez le cordon secteur de votre ancienne alimentation.

- Ouvrez le boîtier de votre ordinateur et veuillez vous reporter au manuel d'instruction fourni avec votre châssis.
- Installez l'alimentation dans le boîtier avec les 4 vis fournies.
- Si votre carte mère nécessite un connecteur d'alimentation principale de 24 broches, veuillez brancher le connecteur d'alimentation de 20+4 broches à la carte mère. Si votre carte mère ne nécessite qu'un connecteur d'alimentation de 20 broches, veuillez enlever le connecteur de 4 broches du connecteur d'alimentation principale de 20+4 broches et branchez uniquement le connecteur de 20 broches à la carte mère.
- Pour une carte mère qui nécessite uniquement un connecteur ATX 12V de 4 broches (pour le processeur), veuillez enlever un connecteur de 4 broches du connecteur ATX 12V de 4+4 broches et connectez-le à la carte mère. (N'importe lequel des deux connecteurs de 4 broches du connecteur ATX 12V de 4+4 broches pourra être utilisé)
- Connectez les périphériques SATA (s'il y en a) à l'alimentation à l'aide des câbles SATA fournis. Par exemple, des disques durs, des lecteurs CD/DVD
- Connectez tout périphérique qui utilise les connecteurs périphériques 4 broches. Par exemple, les disques durs, les lecteurs CD/DVD ou les ventilateurs de boîtier.
- Si votre carte graphique nécessite un connecteur d'alimentation PCI-Express, veuillez brancher le connecteur PCI-Express correspondant selon les instructions de votre manuel de l'utilisateur de la carte graphique. Veuillez noter que l'alimentation utilise un connecteur unique PCI-Express de 6+2 broches qui peut être utilisé comme un connecteur PCI-Express simple de 8 broches ou de 6 broches. Pour l'utiliser comme un connecteur PCI-Express de 6 broches, veuillez enlever le connecteur de 2 broches du connecteur de 6+2 broches.
NE BRANCHEZ PAS LE CÂBLE PCI-EXPRESS AU CONNECTEUR D'ALIMENTATION DU MICROPROCESSEUR. CELA ENDOMMAGERA VOTRE SYSTÈME.
- Refermez votre boîtier d'ordinateur et connectez le cordon d'alimentation secteur la prise d'entrée de l'alimentation.

Caractéristiques de sortie

Entrée courant secteur	SORTIE DC				
	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
Tension d'entrée : 230V Courant d'entrée : 9A Fréquence : 50Hz - 60Hz	23A	17A	48A	0.5A	2.5A
	110W	576W	6W	12.5W	
	650W				

Protection totale

Protection de tension		Protection contre les surcharges	
Source de tension	Point de protection	Protection à 110% - 170% à pleine charge.	
+3.3V	3.76~4.3V Max.	Protection contre court-circuit	
+5V	5.74~7V Max.	Activée quand il y a un court-circuit.	
+12V	13.4~15.6V Max.		

EMI & SECURITE

Normes EMI & standards de SECURITE
Certifié CE, TUV SUD, CB, EAC, RCM.

Caractéristiques environnementales

Température de fonctionnement	+5°C à +35°C
Humidité tolérée	20 % à 85%, sans condensation
MTBF	> 100,000 heures

- Dépannage**
- Si l'alimentation ne fonctionne pas correctement, veuillez suivre les indications du guide de dépannage avant de faire une demande au service après vente :
- Le cordon d'alimentation est-il branché dans la prise secteur et dans la prise d'entrée du l'alimentation ?
 - Assurez-vous que l'interrupteur "I/O" de l'alimentation est mis en position "1".
 - Assurez-vous que tous les connecteurs d'alimentation sont correctement connectés à tous les périphériques.
 - S'il est connecté à une alimentation sans interruption (ASI), l'ASI est-elle en marche et connectée ?

Si l'alimentation continue à mal fonctionner après avoir suivi les instructions ci-dessus, veuillez contacter votre magasin ou le bureau Thermaltake pour le service après-vente. Vous pouvez vous référer au site Internet de Thermaltake pour plus de support technique : thermaltake.com

Español

- Precauciones y advertencias**
- No desenchufe el cable de alimentación de corriente alterna cuando la fuente de alimentación esté en uso. Si lo hace, podría dañar los componentes.
 - No coloque la fuente de alimentación en ambientes de alta temperatura y/o humedad.
 - En la fuente de alimentación hay alto voltaje. No abra la caja de la fuente de alimentación a menos que usted sea un técnico o electricista autorizado. Si lo hace, anulará la garantía.
 - La fuente de alimentación debe ser alimentada por el tipo de suministro indicado en la etiqueta de identificación.
 - En caso de no cumplir las advertencias y precauciones indicadas en este manual, todas las garantías quedarán anuladas.

Comprobación de los componentes

Unidad de la fuente de alimentación LITEPOWER	- Tornillos de montaje x 4
- Manual de usuario	- Cable de alimentación de corriente alterna

Introducción del conector de alimentación

Connetore Alimentazione principale 24 pin	Connetore Alimentazione CPU 4+4 pin	Connetore PCI-E 6+2 pin	Connetore S-ATA 4 pin	Connetore Periferico 4 pin
1	1	2	4	2

Pasos de instalación

Nota: Asegúrese de que el sistema está apagado y desenchufado. Desconecte el cable de alimentación de corriente alterna de la antigua fuente de alimentación.

- Abra la caja del ordenador; le recomendamos que consulte las instrucciones del manual del chasis.
- Instale la fuente de alimentación en la caja con los cuatro tornillos suministrados.
- Si la placa madre requiere un conector de alimentación principal de 24 pines, conecte el conector de alimentación principal de 20+4 pines a la placa madre. Si la placa madre sólo requiere un conector de alimentación principal de 20 pines, separe el conector de 4 pines del conector de alimentación principal de 20+4 pines y, a continuación, conecte sólo el conector de 20 pines a la placa madre.
- Para la placa madre que sólo requiere un conector (CPU) ATX de 12 V de 4 pines, separe un conector de 4 pines del conector de 12V ATX 4+4 pines y conéctelo a la placa madre.
(Cualquiera de los 4 pines del conector de 12V ATX 4+4 pines funcionará)
- Conecte los dispositivos SATA (si procede) a la alimentación principal utilizando los cables SATA suministrados, por ejemplo discos duros o unidades de CD/DVD.
- Conecte cualquier dispositivo que utilice conectores de periféricos de 4 pines, por ejemplo discos duros, unidades de CD/DVD o ventiladores de caja.
- Si su tarjeta gráfica requiere un conector de alimentación PCI-E, realice la conexión de acuerdo con las instrucciones del manual de usuario de su tarjeta gráfica. Tenga en cuenta que la alimentación principal de emplea un conector único PCI-E de 6+2 pines que puede utilizarse como un conector PCI-E de 8 o 6 pines. Para utilizarlo como conector de PCI-E de 6 pines, extraiga el conector de 2 pines del conector de 6+2 pines.
NO CONECTE EL CABLE PCI-E EN LA TOMA DE ALIMENTACION DE LA CPU. PODRIA DAÑAR EL SISTEMA.
- Cierre la caja del ordenador y conecte el cable de alimentación de corriente alterna a la toma de corriente alterna de la fuente de alimentación.

Especificaciones de salida

ENTRADA DE CA	SALIDA DE CC				
	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
Tensión de entrada: 230V Corriente de entrada: 9A Frecuencia: 50Hz - 60Hz	23A	17A	48A	0.5A	2.5A
	110W	576W	6W	12.5W	
	650W				

Protección total

Protección de sobre voltaje		Protección contra cortocircuitos	
Fuente de voltaje	Punto de protección	Protección a 110% - 170% de carga total.	
+3.3V	3.76~4.3V Máx.	Protección contra cortocircuitos	
+5V	5.74~7V Máx.	Activada cuando se cortocircuita un rail de circuito de corriente continua.	
+12V	13.4~15.6V Máx.		

EMI Y SEGURIDAD

Estádes reguladores y de seguridad EMI
Certificado por CE, TUV SUD, CB, EAC, RCM.

Ambientes

Temperatura de funcionamiento	de +5°C a +35°C
Humedad de funcionamiento	de 20% a 85%, sin condensación
MTBF	> 100,000 horas

- Resolución de problemas**
- Si la fuente de alimentación no funcionara correctamente, siga la guía de solución de problemas antes de solicitar asistencia técnica:
- ¿Está el cable de alimentación correctamente enchufado en la toma eléctrica y en la toma de corriente alterna de la fuente de alimentación?
 - Asegúrese de que el interruptor "I/O" de la fuente e alimentación se encuentra en la posición "1".
 - Asegúrese de que todos los conectores de alimentación se encuentren correctamente conectados a todos los dispositivos.
 - Si está conectado a una unidad de SAÍ, ¿Está el SAÍ encendido y enchufado?

Si tras seguir las instrucciones anteriores la fuente de alimentación continúa sin funcionar adecuadamente, contacte con el almacén local o con una sucursal de TI para el servicio postventa. Si desea obtener más soporte técnico, también puede consultar la página web de Thermaltake: thermaltake.com

Italiano

- Avvertenze**
- Non disconnettere il cavo di alimentazione CA, quando l'alimentatore è in uso. In caso contrario, i componenti potrebbero essere danneggiati.
 - Non posizionare l'alimentatore in un ambiente con temperatura e/o umidità elevata.
 - L'alimentatore presenta voltaggi elevati. Non aprire il vano dell'alimentatore, salva se elettricisti o tecnici autorizzati. In caso contrario, la garanzia sarà nulla.
 - Alimentare PSU con la sorgente indicata nell'apposita etichetta.
 - In caso di mancata osservanza delle avvertenze indicate nel presente manuale, tutte le garanzie verranno annullate.

Verifica componenti

Unità di alimentazione LITEPOWER	- Cavo di alimentazione AC
- Manuale utente	- 4 viti di montaggio

Presentazione del connettore di alimentazione

Connetore Alimentazione principale 24 pin	Connetore Alimentazione CPU 4+4 pin	Connetore PCI-E 6+2 pin	Connetore S-ATA 4 pin	Connetore Periferico 4 pin
1	1	2	4	2

Procedura di installazione

Nota: verificare che il sistema sia spento e scollegato. Disconnettere il cavo di alimentazione CA dal precedente alimentatore.

- Aprire il case del computer; consultare il manuale di istruzioni fornito con lo chassis.
- Installare la PSU nel case con le quattro viti fornite.
- Se la scheda madre richiede un connettore di alimentazione principale da 24 pin, collegare il connettore di alimentazione principale da 20 + 4 pin alla scheda madre.
Se la scheda madre richiede soltanto un connettore di alimentazione principale da 20 pin, scollegare il connettore da 4 pin dal connettore di alimentazione principale da 20+4 pin, quindi collegare soltanto il connettore da 20 pin alla scheda madre.
- Per la scheda madre che richiede soltanto un connettore (CPU) da 12 V ATX a 4 pin, staccare il connettore a 4 pin dal connettore 12 V ATX da 4 + 4 pin e collegarlo alla scheda madre.
Utilizzare qualsiasi dei connettori a 4 pin del connettore 12 V ATX da 4 + 4 pin
- Collegare i dispositivi SATA (se applicabile) all'alimentazione utilizzando i cavi SATA forniti. .ie; hard drive, unità CD/DVD
- Collegare tutti i dispositivi che possono utilizzare i connettori periferici a 4 pin, ad esempio hard drive, unità CD/DVD o ventole del case.
- Se la scheda grafica richiede un connettore di alimentazione PCI-E, collegare il connettore PCI-E corrispondente, come indicato nel manuale della scheda grafica in uso. L'alimentatore utilizza un unico connettore PCI-E da 6 + 2 pin, che può essere utilizzato efficacemente come singolo connettore PCI-E da 8 pin o da 6 pin. Per utilizzarlo come connettore PCI-E da 6 pin, staccare il connettore da 2 pin dal connettore da 6 + 2 pin.
NON INSERIRE IL CAVO PCI-E NELLA CONNESSIONE DI ALIMENTAZIONE CPU. QUESTO POTREBBE DANNEGGIARE IL SISTEMA.
- Chiudere il case del computer e connettere il cavo di alimentazione CA all'ingresso CA dell'alimentatore.

Specifiche di output

INGRESSO AC	USCITA DC				
	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
Tensione in entrata: 230V Corrente in entrata: 9A Frequenza: 50Hz - 60Hz	23A	17A	48A	0.5A	2.5A
	110W	576W	6W	12.5W	
	650W				

Protezione totale

Sopra protezione di tensione		Protezione contra sobrealimentación	
Fonte di voltaggio	Punto di protezione	Protezione a 110% - 170% a pieno carico.	
+3.3V	3.76~4.3V max.	Protezione da cortocircuito	
+5V	5.74~7V max.	Attivata in caso di cortocircuito dei binari DC.	
+12V	13.4~15.6V max.		

EMI & SICUREZZA

Normativa EMI e Standard di SICUREZZA
certificazione CE, TUV SUD, CB, EAC, RCM.

Ambienti

Temperatura di servizio	+5°C - +35°C
Umidità di servizio	20% - 85%, non condensante
MTBF	> 100,000 ore

- Risoluzione dei problemi**
- Se l'alimentatore non funziona correttamente, consultare la guida sulla risoluzione dei problemi prima di richiedere assistenza:
- Il cavo di alimentazione è collegato correttamente alla presa elettrica e all'ingresso CA dell'alimentatore?
 - Assicurarsi che l'interruttore "I/O" dell'alimentatore sia posizionato su "1".
 - Assicurarsi che tutti i connettori di alimentazione siano collegati correttamente a tutti i dispositivi.
 - In caso di connessione a un'unità UPS, tale unità è attiva e inserita?

Se l'alimentatore continua a non funzionare correttamente dopo aver seguito le istruzioni indicate, contattare il proprio fornitore locale o la filiale TI per il servizio post-vendita. Inoltre, per maggiore supporto tecnico, è possibile consultare il sito Web di Thermaltake: thermaltake.com

Português

</

繁體中文

警告與注意事項

- 請勿在電源供應器時拔下 AC 電源線。否則，可能會損壞元件。
- 請勿將電源供應器置在高溫或高溫環境中。
- 電源供應器內存在高壓，非經授權的維修技師或電工，請勿打開電源供應器的外觀。否則可能導致保固失效。
- 應按額定功率標籤上的指示供電。
- 若未遵照本手冊中的任何警告與注意事項，將導致所有保固和保證均將無效。

檢查元件

- LITEPOWER 電源供應器
- 交流電源線
- 使用說明書
- 安裝螺絲 x 4

電源接頭介紹

主電源接頭 (24 針)	4+4 針 CPU 電源接頭	6+2 針 PCI-E 接頭	4 針 S-ATA 接頭	4 針週邊裝置接頭
1	1	2	4	2

安裝步驟

註：請確定系統已關閉且已斷電。斷開 AC 電源線與舊電源供應器的連接。

- 打開電腦機殼；請參閱機殼隨附的使用手冊。
- 使用隨附的四顆螺絲將 PSU 裝入機殼。
- 若主機板需使用 24 針主電源接頭，請將 20+4 針主電源接頭連接至主機板。若主機板僅需使用 20 針主電源接頭，請卸下 20+4 針主電源接頭上的 4 針接頭，然後僅將 20 針接頭連接至主機板。
- 對於舊需使用 4 針 ATX 12V (CPU) 接頭的主機板，請卸下 4+4 針 ATX 12V 接頭上的 4 針接頭，然後將 4 針接頭連接至主機板。(4+4 針 ATX 12V 接頭上的任何一個 4 針接頭都可用)
- 使用隨附的 SATA 纜線將 SATA 裝置 (如適用) 連接至電源供應器。SATA 裝置包括硬碟機、CD / DVD 光碟機。
- 可連接任何可能使用 4 針週邊裝置接頭的裝置。例如，硬碟機、CD/DVD 光碟機或機殼風扇。
- 若顯示卡需使用 PCI-E 電源接頭，請遵照顯示卡使用手冊中的說明，連接對應的 PCI-E 接頭。請注意，電源供應器運用獨特的 6+2 針 PCI-E 接頭，可有效用作單一 8 針或 6 針 PCI-E 接頭。若要將其作為 6 針接頭使用，請卸下 6+2 針接頭上的 2 針接頭。請勿將 PCI-E 纜線插入 CPU 電源連接。這將會損壞您的系統。
- 關閉電腦機殼，並將 AC 電源線連接至電源供應器 AC 電源插孔。

輸出規格

交流輸入	直流輸出				
	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
輸入電壓: 230V 輸入電流: 9A 頻率: 50Hz - 60Hz	23A	17A	48A	0.5A	2.5A
	110W	576W	6W	12.5W	
		650W			

整體保護

電源來源	保護點
+3.3V	3.76~4.3V 最高
+5V	5.74~7V 最大
+12V	13.4~15.6V 最高

EMI 與安全

EMI 管制與安全標準
取得 CE、TUV SUD、CB、EAC、RCM 認證。

環境

作業溫度	+5°C 到 +35°C
作業濕度	20% 到 85%、無凝結
平均故障間隔時間	> 100,000 小時

故障排除

若電源供應器不能正常工作，請參閱下面的故障排除指南，然後再決定是否請求服務支援：

- 電源線是否正確插入供電插孔及電源供應器的 AC 電源插孔？
- 請確定電源供應器上的 "I/O" 開關切換至 "I" 位置。
- 請確保所有電源連接器均已正確連接至所有裝置。
- 若上述連接 UPS 裝置，則 UPS 是否開啟並且已插入電源線？

若依上述指示檢查後，電源供應器仍無法正常工作，請聯絡當地商店或 Tt 分公司以取得售後服務。您也可前往 Thermaltake 網站以取得更多技術支援：thermaltake.com

简体中文

警告和注意事项

- 使用电源供应器时，请勿拔下交流电源线的插头。这样可能会损坏组件。
- 请勿将电源供应器置于高温或高温环境中。
- 电源供应器内存在高压，除非您是经授权的专业技术人员或电工，否则，请勿打开电源供应器内部。擅自打开机壳会导致担保无效。
- 应以铭牌上标示的电源为电源供应器供电。
- 如果未能遵守本手册中所述的任何警告或注意事项，则所有担保和保证均将无效。

检查组件

- LITEPOWER 电源供应器
- 交流电源线
- 使用手册
- 安装螺丝 x 4

电源连接器介绍

主电源连接器 (24 针)	4+4 针 CPU 电源连接器	6+2 针 PCI-E 连接器	4 针 S-ATA 连接器	4 针外围设备连接器
1	1	2	4	2

安装步骤

注意：请确保系统已关闭，并已拔出插头。断开交流电源线与旧电源供应器的连接。

- 打开计算机机箱；请参阅随机机箱提供的使用说明书。
- 用随附的四颗螺丝将 PSU 安装在机箱内。
- 若主板支持 24 针主电源连接器，那么请将 20+4 针主电源连接器接至主板。若主板仅支持 20 针主电源连接器，那么请卸下 20+4 针主电源连接器上的 4 针连接器，然后只将 20 针连接器接至主板。
- 若主板仅支持 4 针 ATX 12V (CPU) 连接器，那么请卸下 4+4 针 ATX 12V 连接器上的 4 针连接器，然后将 4 针连接器接至主板。(4+4 针 ATX 12V 连接器上的任一 4 针连接器都可用)
- 使用随附的 SATA 纜線將 SATA 設備 (如適用) 与电源供应器连接，即：硬盘驱动器、CD/DVD 驱动器。
- 连接任何可能使用 4 针外围连接器的设备，即硬盘驱动器、CD/DVD 驱动器或机箱风扇。
- 若显卡支持 PCI-E 电源接头，请遵照显卡用户手册来连接相应的 PCI-E 接头。请注意，电源供应器采用独特的 6+2 针 PCI-E 接头，可有效地用作单个 8 针或 6 针 PCI-E 接头。若要将其当作 6 针 PCI-E 接头使用，那么请卸下 6+2 针接头上的 2 针接头。请勿将 PCI-E 纜線插入 CPU 电源连接器，否则会损坏系统。
- 关闭计算机机箱，并将交流电源线连接至交流电源供应器插座。

输出规格

交流输入	直流输出				
	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
输入电压: 230V 输入电流: 9A 频率: 50Hz - 60Hz	23A	17A	48A	0.5A	2.5A
	110W	576W	6W	12.5W	
		650W			

整体保护

电压源	保护点
+3.3V	3.76~4.3V 最大
+5V	5.74~7V 最大
+12V	13.4~15.6V 最大

EMI 和安全

EMI 规范和安全标准
获得 CE、TUV SUD、CB、EAC、RCM 认证。

环境

工作温度	+5°C 到 +35°C
工作湿度	20% 到 85%、无凝结
MTBF (平均无故障时间)	> 100,000 小时

故障排除

如果电源供应器无法正常运行，请在申请服务前参阅故障排除指南：

- 电源线是否正确插入插座和电源供应器的交流电源插座？
- 请确保电源供应器上的 "I/O" 开关切换至 "I" 位置。
- 请确保所有电源连接器均已正确连接至各设备。
- 如果连接 UPS 装置，是否已开启并插上 UPS？

遵照上述说明执行操作之后，如果电源供应器仍无法正常运行，请联系您当地的商店或 Thermaltake 办事处，以享受售后服务。有关技术支持的详细信息，您还可以浏览 Thermaltake 网站：thermaltake.com

日本語

警告と注意事項

- 電源装置を使用しているときは、AC電源コードを抜かないでください。コードを抜くと、本体が損傷する原因となります。
- 電源装置は高温多湿の環境下に設置しないでください。
- 電源装置内部には高電圧が発生します。電源のコパーは、専門技術者または電気技師以外は開けないでください。許可なく開けると、保証が無効になります。
- 保証装置は、定格ペルに示された電源から電気を供給する必要があります。
- 本書の警告と注意事項に該当した場合、保証はすべて無効になります。

コンポーネントのチェック

- LIEPOWER 電源装置
- AC電源コード
- ユーザーマニュアル
- 取り付けねじ x 4

電源コネクタの概要

主電源コネクタ (24ピン)	4+4ピン CPU電源コネクタ	6+2ピン PCI-E コネクタ	4ピン S-ATA コネクタ	4ピン 周辺機器コネクタ
1	1	2	4	2

取り付け手順

- 注：システムがオフになっており、プラグを抜いていることを確認してください。古い電源装置からAC電源コードを抜きます。
- PCケースを開けます。シャーシに付属する取扱説明書を参照してください。
 - 付属の4本のねじで、PCケースに電源本体を取り付けます。
 - お使いのマザーボードに24ピンの主電源コネクタが必要な場合、マザーボードに20+4ピンの主電源コネクタを接続してください。マザーボードに20ピンの主電源コネクタが必要な場合、20+4ピンの主電源コネクタから4ピンコネクタを取り外し、マザーボードに20ピンコネクタのみ接続してください。
 - 4+4 pin ATX 12V (CPU)コネクタの任一 4 針连接器都可用)
 - 用随附的 SATA 纜線將 SATA 設備 (如適用) 与电源供应器连接，即：硬盘驱动器、CD/DVD 驱动器。
 - 连接任何可能使用 4 针外围连接器的设备，即硬盘驱动器、CD/DVD 驱动器或机箱风扇。
 - 若显卡支持 PCI-E 电源接头，请遵照显卡用户手册来连接相应的 PCI-E 接头。请注意，电源供应器采用独特的 6+2 针 PCI-E 接头，可有效地用作单个 8 针或 6 针 PCI-E 接头。若要将其当作 6 针 PCI-E 接头使用，那么请卸下 6+2 针接头上的 2 针接头。请勿将 PCI-E 纜線插入 CPU 电源连接器，否则会损坏系统。
 - 关闭计算机机箱，并将交流电源线连接至交流电源供应器插座。

出力仕様

AC入力	DC出力				
	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
入力電圧: 230V 入力電流: 9A 周波数: 50Hz - 60Hz	23A	17A	48A	0.5A	2.5A
	110W	576W	6W	12.5W	
		650W			

保護機能

過電圧保護	過出力保護
電源電圧保護	110%~170%の総負荷で保護。
+3.3V	3.76~4.3V 最大
+5V	5.74~7V 最大
+12V	13.4~15.6V 最大

EMI と安全

EMI 規制と安全基準
CE、TUV SUD、CB、EAC、RCM 認証。

環境

動作温度	+5°C ~ +35°C
動作湿度	20% ~ 85%、結露しないこと
MTBF	>100,000時間

故障が？と思ったら

- 電源コードは、コンセントと電源装置の差し込み口に正しく差し込まれていますか？
- 電源装置の "I/O" スイッチが "I" 位置に切り替わっていることを確認してください。
- すべての電源コネクタがすべてのデバイスに正しく接続されていることを確認してください。
- UPS装置に接続されている場合、UPSの電源はオンになっていますか？ またコンセントに差し込まれていますか？

上の項目を行った後も電源装置が正しく機能しない場合、お買い上げの販売店またはTt営業所に連絡しアフターサービス依頼してください。また、ご自身の近隣のThermaltake 代理店や、お近くのThermaltake 代理店にお問い合わせください。ThermaltakeのWebサイト(https://jp.thermaltake.com/)を参照することもできます。

Русский

Предупреждения и предостережения

- Не отключайте шнур питания переменного тока, когда блок питания используется. Это может повредить компоненты оборудования.
- Не подвешивайте блок питания в условиях повышенной влажности и/или повышенной температуры.
- В блоке питания присутствует высокое напряжение. Не открывайте корпус блока питания, если вы не являетесь электриком или уполномоченным техническим специалистом по обслуживанию оборудования. Нарушение этого правила аннулирует гарантию.
- Тит источник энергии для блока питания должен соответствовать этикетке, где указаны требования к расчетному току.
- В случае невыполнения предписания какого-либо предупреждения или предостережения, описанного в настоящем руководстве, все гарантийные обязательства аннулируются.

Комплектация

- Блок питания LITEPOWER
- Шнур питания переменного тока
- Руководство пользователя
- Крепежные винты x 4

Разъемы питания

Основной разъем питания (24-контактный)	4+4-контактный разъем питания ЦП	6+2-контактный разъем PCI-E	4-контактный разъем S-ATA	4-контактный разъем периферийных устройств
1	1	2	4	2

Порядок установки

- Примечание: Убедитесь, что система выключена и отключена от электросети. Отсоедините шнур питания переменного тока от старого блока питания.
- Откройте корпус компьютера, следуйте инструкциям руководства по эксплуатации, прилагаемого к корпусу.
 - Установите БП в корпус, закрепив его четырьмя винтами, которые входят в комплект. Если для материнской платы требуется 24-контактный основной разъем питания, то подсоедините к ней 20+4-контактный основной разъем питания. Если для материнской платы требуется только 20-контактный основной разъем питания, то отсоедините 4-контактный расширитель от 20+4-контактного основного разъема питания и подсоедините к материнской плате только 20-контактный разъем.
 - При наличии материнской платы, для которой требуется только 4-контактный разъем ATX 12В (ЦПУ), отсоедините 4-контактный расширитель от 4+4-контактного разъема ATX 12В и подсоедините его к материнской плате. (Можно использовать любую 4-контактную часть 4+4-контактного разъема ATX 12В.)
 - Подсоедините устройства SATA, например жесткие диски или дисководы компакт-дисков (DVD-дисков (если применимо), к блоку питания с помощью входящих в комплект кабелей SATA.
 - Подсоедините все устройства, в которых используются 4-контактные разъемы для периферийных устройств, например жесткие диски, дисководы компакт-дисков/DVD-дисков или вентиляторы корпуса.
 - Если для графической платы требуется разъем питания PCI-E, то подсоедините соответствующий разъем PCI-E, указанный в руководстве пользователя графической платы. Обратите внимание, что в блоке питания используется уникальный 6+2-контактный разъем PCI-E, который можно также использовать в качестве отдельного 6- или 6-контактного разъема PCI-E. Для использования в качестве 6-контактного разъема PCI-E отсоедините 2-контактную секцию от 6+2-контактного разъема. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОДСОЕДИНЯТЬ КАБЕЛЬ PCI-E К РАЗЪЕМУ ПИТАНИЯ ЦП. ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ СИСТЕМЫ.
 - Закройте корпус компьютера и подсоедините шнур питания переменного тока к входу электросети на БП.

Технические характеристики производительности

ВХОД ПЕРЕМЕННОГО ТОКА	ВЫХОД ПОСТОЯННОГО ТОКА				
	+3.3В	+5В	+12В	-12В	+5VSB (двухпроводное питание)
Входное напряжение: 230В Входной ток: 9А Частота: 50Гц - 60Гц	23А	17А	48А	0.5А	2.5А
	110Вт	576Вт	6Вт	12.5Вт	
		650Вт			

Комплексная защита

Аварона ад перанарування	Защита от превышения мощности
Напряжения	Точка действия защиты
+3.3V	3.76~4.3V макс.
+5V	5.74~7V макс.
+12V	13.4~15.6V макс.

ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ

Стандарты, регулирующие ЭМИ, и стандарты безопасности
Сертифицировано по стандартам CE, TUV SUD, CB, EAC, RCM.

Условия окружающей среды

Рабочая температура	От +5°C до +35°C
Рабочая влажность	20-85%, без конденсата
Среднее время безотказной работы	> 100000 часов

Устранение неисправностей

- Если блок питания функционирует неправильно, то перед тем как обратиться за помощью по техническому обслуживанию, выполните инструкции руководства по устранению неисправности. 1. Правильно ли подключен шнур питания к электросети и к входу переменного тока блока питания?
- Убедитесь, что переключатель ввода-вывода "I/O" на блоке питания находится в положении ввода "I".
- Убедитесь, что все разъемы питания правильно подсоединены ко всем устройствам.
- При подключении к источнику бесперебойного питания (ИБП) проверьте, включен ли ИБП, а также подли кончен ли в электросети?

Если после проведения вышеуказанной проверки блок питания все же не функционирует надлежащим образом, то для выполнения последующего обслуживания обратитесь в местный магазин или филиал компании Thermaltake. Для получения дополнительной технической поддержки можно также посетить веб-сайт компании Thermaltake. thermaltake.com

Uyan ve Dikkat Notları

- Güç kaynağını kullanırken AC güc kaynağını fişten çıkarmayın. Aksi halde, bilerseniz zarar görebiliriz.
- Güç kaynağını nem oranının ve/veya sıcaklığın yüksek olduğu ortamlarda bırakmayın.
- Güç kaynağına yüksek voltaj bulutmayın. Yetkilili hizmet veya elektrik teknisiyle değiştirilmez güç kaynağı kasasını arcamayın. Aksi halde, garanti geçerliliğini kaybeder.
- Güç, güç kaynağında derencelendirmeye etiketinde belirtilen kaynak tarafından sağlanmalıdır.
- Bu kilavuzda yer alan uyarılar ve dikkat notlarına uyulmaması durumunda tüm garanti ve güvenceleriniz geçersiz olacaktır.

Bleşen Kontrolü

- LITEPOWER güç kaynağı birimi
- AC güç kablosu
- Kullanıcı kilavuzu
- Montaj vidaları x 4

Güç Konektörleri Tanıtımı

Ana Güç Konektörü (20+4 pimli)	4+4 pimli CPU Gücü Konektörü	6+2 pimli PCI-E Konektörü	4 pimli S-ATA Konektörü	4 pimli Çevrebirim Konektörü
1	1	2	4	2

Kurulum Adımları

- Not: Sisteminizi kapalı olduğundan ve fişinin takılı olmadığını emin olun. AC güç kablosunu eski güç kaynağından sökün.
- Bilgisayar kasasını açın; lütfen kasasızca sağlanan talimat kilavuzuna bakın.
 - PSU'yu sağlanan dört vidayla kasaya takın.
 - Ana kartınız 24 pimli bir Ana Güç konektörü gerektiriyorsa, lütfen ana karta 20+4 pimli Ana Güç konektörünü bağlayın. Ana kartınız yalnızca 20 pimli bir Ana Güç konektörü gerektiriyorsa, lütfen 4 pimli konektörü 20+4 pimli Ana Güç konektöründen ayırın ve ana karta yalnızca 20 pimli konektörü takın.
 - Yalnızca 4 pimli bir ATX 12V (CPU) konektörü gerektiren ana kartlarda, lütfen 4+4 pimli ATX 12V konektöründen 4 pimli bir konektörü ayırın ve ana karta bağlayın. (4+4 pimli ATX 12V konektöründe 4 pimli her iki konektör de çalışır)
 - Sağlanan SATA kablolarının kullanarak SATA aygıtlarını (varsa) güç kaynağına bağlayın. Ornein, sabit disk sürücülerini, CD/DVD sürücülerini.
 - Sabit disk sürücülerini, CD/DVD sürücülerini veya kasa fanları gibi 4 pimli çevre birim konektörlerini kullanabileceğiniz aygıtları bağlayın.
 - Gratik kartınızı PCI-E güç konektörü gerektiriyorsa, lütfen kartıyık gelen PCI-E konektörünü grafik kartıyığınız kullanıcık kilavuzunda belirtildiği pekilde bağlayın. Lütfen güç kaynağınızı.
 - 8 veya 6 pimli tek bir PCI-E konektörü olarak etkilili bir şekilde kullanılaben 6+2 pimli benzersiz bir PCI-E konektörü kullanıldığında dikkat edin. Buna, 6 pimli bir PCI-E konektörü olarak kullanılmak için lütfen 2 pimli konektörü 6+2 pimli konektörden ayırın.
 - Sistemizi KABLOSUNU CPU GÜÇ BAĞLANTISINA TAKMAYIN. BU, SİSTEMİNİZİ ZARAR VERİR.
 - Bilgisayar kasasını kapatın ve AC güç kablosunu güç kaynağı AC girişine bağlayın.

Çıkış Spesifikasyonu

AC GİRİŞİ	DC ÇIKIŞI				
	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
Giriş Voltajı: 230V Giriş Akımı: 9A Frekans: 50Hz - 60Hz	23A	17A	48A	0.5A	2.5A
	110W	576W	6W	12.5W	
		650W			

Toplam Koruma

Aşın voltajı Koruması	Aşırı Güç Koruması
Kaynağı	Koruma Noktası
+3.3V	3.76~4.3V Maks.
+5V	5.74~7V Maks.
+12V	13.4